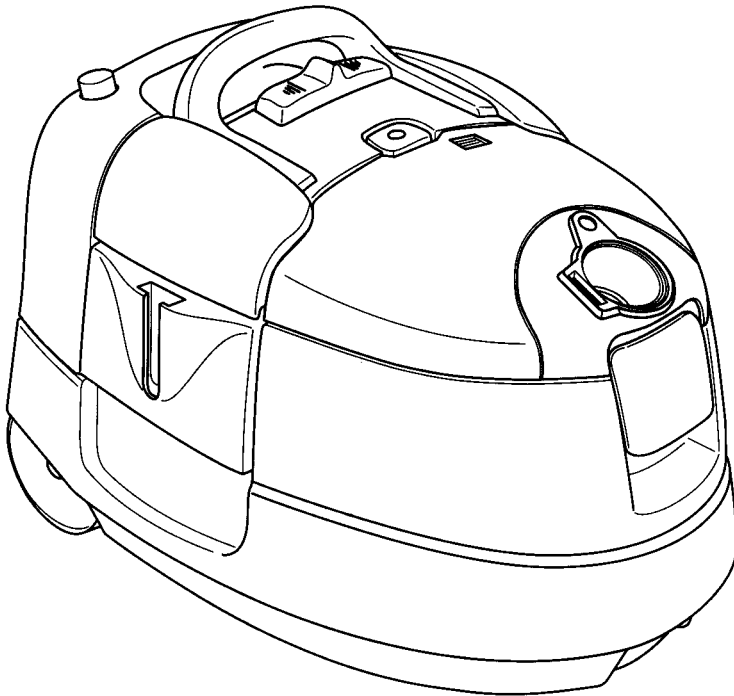




THOMAS FONTANA

Gebrauchsanweisung · Instructions for Use
Руководство по использованию

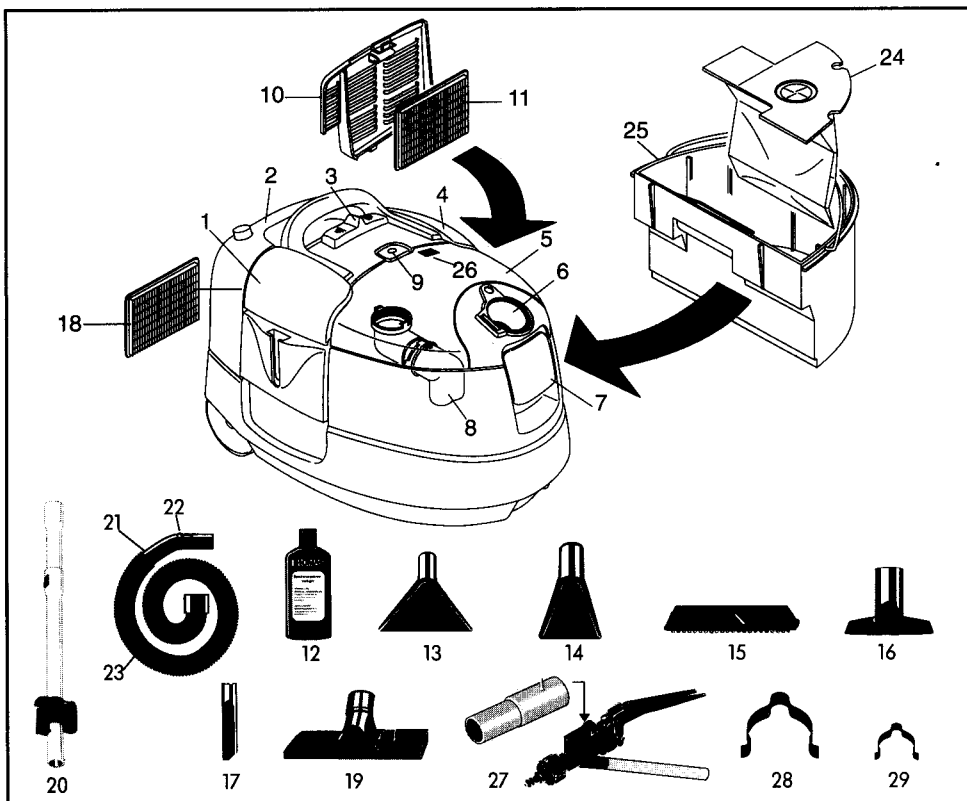


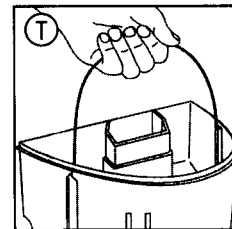
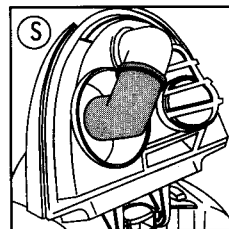
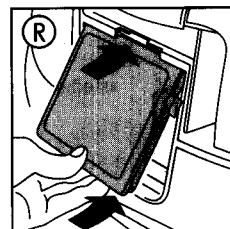
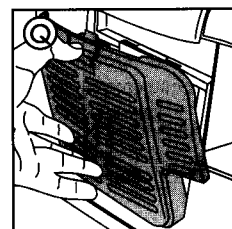
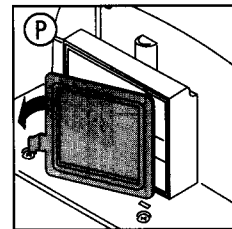
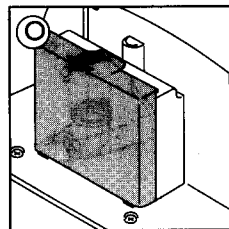
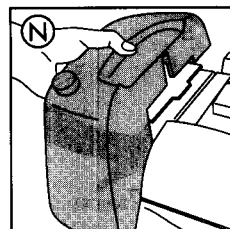
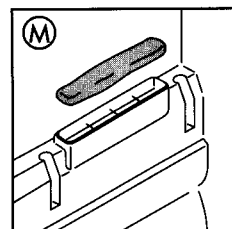
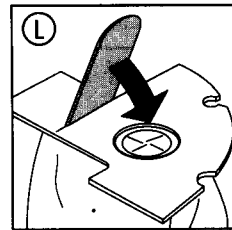
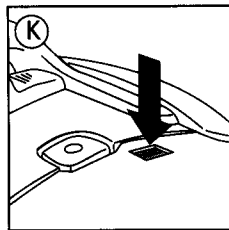
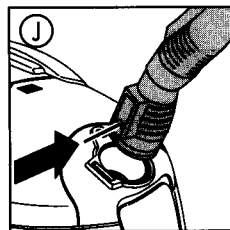
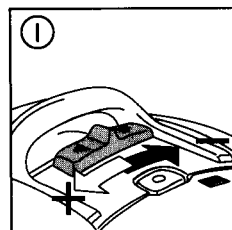
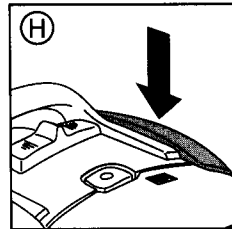
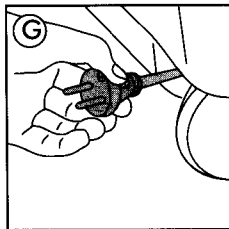
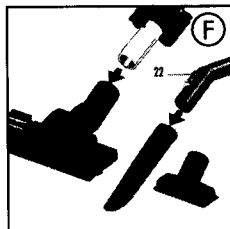
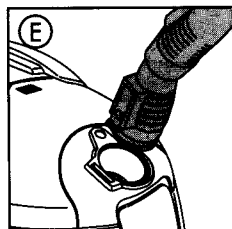
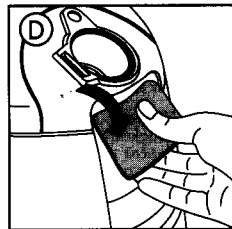
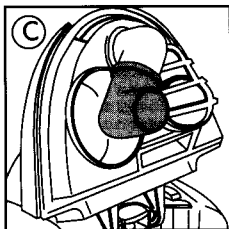
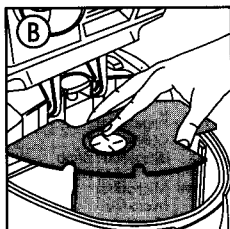
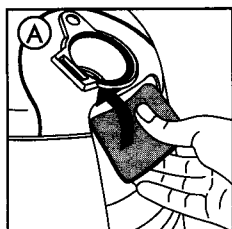
Teileidentifizierung	3
Montageabbildungen	4-5
Vor der ersten Inbetriebnahme	6
Der Umwelt zuliebe	6
Sicherheitshinweise	6
Trockensaugen	7
Anzeige für vollen Staubbeutel	7
Motor-Schutzfilter wechseln	7
Micro-Filter wechseln	7
Hepa-Filter wechseln	7
Naßsaugen	7-8
Naßreinigen von Teppichen und Polstern	8-9
Wichtige Tips	9

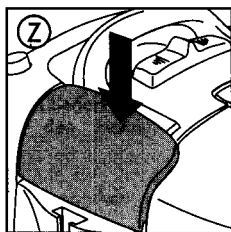
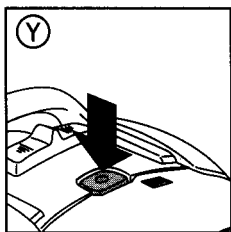
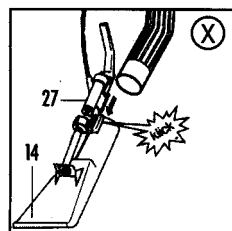
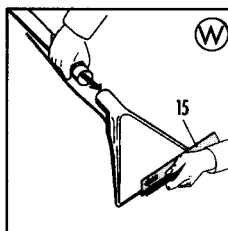
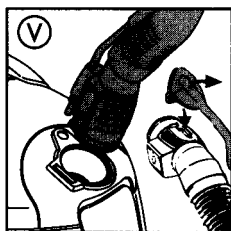
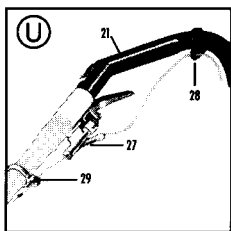
Identification of parts	3
Assembly	4-5
Before using for the first time	10
Helping the environment	10
Safety instructions	10
Dry pick-up	11
Dust bag full indicator	11
Changing motor protection filter	11
Changing micro-filter	11
Changing HEPA filter	11
Wet pick-up	11-12
Wet cleaning carpets and upholstery	12-13
Important advice	13

Идентификация деталей	3
Монтаж	4-5
Перед первым пуском в работу	14
Ради окружающей среды	14
Указания по безопасности	14
Сухая чистка пылесосом	15
Индикация полного пылесборного мешка	15
Замена защитного фильтра двигателя	15
Замена микрофильтра	15
Замена фильтра Нера	15
Мокрая чистка пылесосом	15-16
Мокрая чистка ковров и мягкой мебели	16-17
Важные указания	17

- | | | | |
|---|---|--|---|
| 1 = Taste Kabelaufwicklung
Cord rewind button
Кнопка наматывания
кабеля | 9 = EIN-/AUS-Schalter
Pumpe
Pump ON/OFF switch
Выключатель
ВКЛ/ВЫКЛ. насоса | 15 = Hartbodenadapter
Hard floor adapter
Адаптер для полов с
твёрдым покрытием | 23 = Saugschlauch
Suction hose
Шланг пылесоса |
| 2 = Frischwassertank
Clean water tank
Бак для свежей воды | 10 = Ausblas-Schutzgitter
Exhaust air grille panel
Выходная защитная
решетка | 16 = Polsterdüse
Upholstery nozzle
Сопло для мягкой мебели | 24 = Staubbeutel
Dust bag
Пылесборный мешок |
| 3 = Elektronischer
Saugkraftregler
Electronic suction power regulator
Электронный регулятор
силы всасывания | 11 = Hepa-Filter
HEPA filter
Фильтр Hepa | 17 = Fugendüse
Crevice tool
Щелевое сопло | 25 = Schmutzwassertank
Recovery tank
Бак для грязной воды |
| 4 = EIN-/AUS-Schalter
ON/OFF switch
Выключатель ВКЛ/ВЫКЛ. | 12 = ProTex
ProTex
ProTex | 18 = Microfilter
Micro-filter
Микрофильтр | 26 = Anzeige für vollen
Staubbeutel
Dust bag full indicator
Указатель заполнения
пылесборного мешка |
| 5 = Gehäusedeckel
Lid
Крышка корпуса | 13 = Teppich-Sprühextraktions-
düse mit Druckschlauch
Carpet spray extraction
nozzle with pressure hose
Распылительное устр-
кционное сопло для ковров
с напорным шлангом | 19 = Bodendüse
Floor nozzle
Сопло для полов | 27 = Absperrventil mit Adap-
ter und Druckschlauch
Shut-off valve with adapter
and pressure hose
Запорный клапан с
адаптером и напорным
шлангом |
| 6 = Schlauchanschluss
Hose connection inlet
Подсоединение шланга | 14 = Polster-Sprüh-
extraktionsdüse
Upholstery spray
extraction nozzle
Распылительное
устрекционное сопло
для мягкой мебели | 20 = Teleskop-Saugrohr
Telescopic extension tube
Телескопическая труба
пылесоса | 28 = Schlauchclipse
Hose clips
Защелка для шланга |
| 7 = Deckelverschluss
Lid release
Замок крышки | | 21 = Handgriff
Nozzle handle
Ручка | 29 = Rohrclips
Tube clips
Защелка для трубы |
| 8 = Ansaugstutzen
Suction inlet
Засасывающий штуцер | | 22 = Saugkraftregulierung
Suction power regulator
Регулирование силы
всасывания | |







Внимательно прочитайте, пожалуйста, все приведенные ниже сведения. в них содержатся важные указания по безопасности, использованию и техническому обслуживанию прибора. обязательно сохраните данное руководство по использованию и при смене владельца передайте данное руководство ему.

Ради окружающей среды

Упаковочный материал и отслужившие приборы не следует просто выбрасывать!

Упаковка приборов:

- Упаковочный картон можно сдать в места сбора макулатуры.
- Пластмассовые мешки из полиэтилена (PE) сдать в места сбора для утилизации.

Утилизация прибора после окончания срока службы:

- Утилизацию прибора производите в соответствии с местными предписаниями, вначале обрежьте вытянутый из розетки сетевой штекер.

Проинформируйтесь у своего коммунального управления по поводу компетентной утилизационной службы.

Указания по безопасности

- Прибор подключать только к розетке 230 в переменного тока (предохранитель минимум 16 А, Великобритания: 240 в переменного тока; 13 А), не подключать к разветвителю с несколькими розетками или к штекеру-переходнику.
- Сетевой штекер никогда не вытягивать из розетки за провод.
- Не включать прибор в работу, если:
 - поврежден сетевой провод,
 - имеют место видимые повреждения корпуса или принадлежности.
- Перед каждым пуском в работу проверяйте, правильно ли вставлены требующиеся для конкретного случая фильтры.
- Не переезжайте прибором или щеткой пылесоса через сетевой провод. Это может

вызвать повреждение изоляции.

- Настоящий пылесос предназначен только для бытового использования. Не допускается чистка людей или животных пылесосом. Аетей не следует подпускать к электрическим приборам.
- Никогда не направлять струю, предназначенную для чистки, на людей или животных, на розетки или электрические приборы.
- Никогда не работайте с прибором, если у вас мокрые руки или ноги или если вы босиком.
- Никогда не используйте прибор в помещениях, в которых хранятся пожароопасные материалы или в которых образовался газ.
- Не всасывайте прибором спички, горячую золу или окурки. Избегайте всасывания острых предметов, так как они могут повредить прибор или бумажный фильтр.
- **Внимание!** Настоящее исполнение прибора не предназначено для отсоса опасных для здоровья веществ и содержащих растворители жидкостей, например, разбавителей лака, а также масла, бензина и едких жидкостей.
- Всегда отключайте прибор после использования и вытягивайте сетевой штекер из розетки.
- При проведении технического ухода всегда вытягивайте сетевой штекер из розетки.
- Не подвергать прибор воздействию неблагоприятных метеорологических условий, влажности или источников тепла.
- Всегда используйте оригинальные запасные детали.
- При дефектном сетевом проводе его замену следует поручить сервисной службе THOMAS или авторизованной мастерской.
- Ремонтные работы на электрических приборах имеют право выполнять только специалисты по электротехнике. При некомпетентном ремонте могут возникнуть значительные опасности для пользователя.
- В случае неисправности обращайтесь в свое предприятие специализированной торговли или непосредственно на сервисную службу THOMAS.
- Изготовитель не несет ответственности за ущерб, возникший вследствие использования прибора не по назначению или вследствие неправильного обслуживания.

Сухая чистка пылесосом

⚠ **Важно:** Если до этого производилась мокрая чистка пылесосом, то прибор должен быть абсолютно сухим; шланг и трубу тоже необходимо в случае необходимости просушить.

- (A)** Открыть прибор, потянув за запорный крючок.
- (B)** Вставить пылесборный мешок.
- (C)** Всасывающий штуцер проверить в положение "Dry".
- (D)** Снова закрыть крышку при помощи запорного крючка.
- (E)** Вставить конец шланга в гнездо для подключения шланга.
- (F)** Выбранную принадлежность в зависимости от потребности надеть на трубу пылесоса или непосредственно на ручку.
- (G)** Вытянуть сетевой кабель и подключить штекер к розетке.
- (H)** Нажать на выключатель ежи./еужи.
- (I)** При помощи ползункового регулятора вы можете бесступенчатым образом установить желаемую силу всасывания. Силу всасывания можно регулировать также и на ручке (21). (см. рис. F 22).

⚠ Не допускается засасывать горячую золу, тлеющие окурки, воспламеняющиеся или коррозирующие вещества и тонкодисперсную пыль. При использовании дезодорирующих веществ в пылесборном мешке точно соблюдайте указания изготовителя.

- i** После окончания работ по чистке снять принадлежности в обратном порядке.
- (J)** Для снятия шланга пылесоса нажмите на клавишу в конце шланга.

Индикация полного пылесборного мешка

- (K)** Если пылесборный мешок полный, то индикатор на крышке загорается красным светом.
- (L)** Пылесборный мешок снабжен запорной заслонкой, которая удерживает засосанную грязь.

Замена фильтра защиты двигателя

- (M)** Фильтр для защиты двигателя находится под баком для грязной воды. Для замены этого фильтра следует открыть крышку корпуса, потянув за запорный крючок, и вытянуть бак для грязной воды. Вставить фильтр и затем снова вставить все детали.

Замена микрофильтра

- (N)** Снять бак для свежей воды. Стянуть крышку фильтра.
- (P)** Вытянуть старый микрофильтр и вставить новый. Снова установить на место крышку фильтра и сосуд.

Замена фильтра "Нера"

- (Q)** Снять боковую защитную решетку.
- (R)** Вытянуть старый фильтр "Нера" и вставить новый фильтр. Снова установить на место защитную решетку.

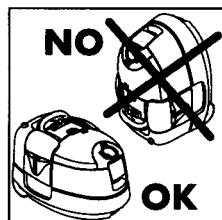
Мокрая чистка пылесосом

- (A)** Открыть прибор, потянув за запорный крючок.

⚠ Убедиться в том, что в приборе, отсутствует пылесборный мешок и что вставлен бак для грязной воды.

- (S)** Всасывающий штуцер повернуть в положение "Wet".

Мокрая чистка пылесосом производится только при горизонтальном положении прибора.



- (D)** Снова закрыть крышку при помощи запорного крючка.
- (E)** Вставить конец шланга в гнездо для подключения шланга.
- (F)** Выбрать принадлежность и надеть на трубу пылесоса или на ручку.
- (F)** Закройте регулятор силы всасывания (22) на ручке.
- (G)** Вытянуть сетевой кабель и подключить штекер к розетке.

- (H)** Нажать выключатель ВКЛ./ВЫКЛ.
- (I)** При помощи ползункового регулятора вы можете бесступенчатым образом установить желаемую силу всасывания.

⚠ После окончания засасывания жидкостей следует на несколько секунд поднять всасывающую трубу при включенном приборе. Благодаря этому засасывается остаточная жидкость из шланга и всасывающей трубы.

- i** По окончании работ по чистке снять принадлежности в обратном порядке.
- (J)** Чтобы снять шланг пылесоса, нажмите на клавишу в конце шланга. Очистить принадлежности и сохранять их в сухом месте.
- (T)** Если бак для грязной воды полный, то функция всасывания прерывается защитным устройством.

- i** Открыть крышку корпуса и опорожнить бак для грязной воды.

Мокрая чистка ковров и мягкой мебели пылесосом

⚠ Чистить только ковры и мягкую мебель, которые допускают мокрую чистку. Сонные ковры ручной работы или ковры с непрочными красителями не допускаются подвергать мокрой чистке.

- i** Перед мокрой чисткой ковров или мягкой мебели следует основательно подвергнуть всю поверхность чистке пылесосом, для удаления свободной грязи.

⚠ Если ковер ранее подвергался обработке с шампунем, то при первом использовании пылесоса THOMAS FONTANA может иметь место усиленное образование пены в баке для грязной воды. Для предотвращения дальнейшего образования пены добавляйте в бак для грязной воды полстакана уксусной кислоты.

Если на выходе воздуха будет выступать пена, то сразу же отключите прибор и опорожните бак для грязной воды. Повышенное пенообразование после основательной однократной чистки с использованием концентрата для чистки THOMAS ProTex исключено, так как он специально разработан для блокировки образования пены.

- (A)** Открыть прибор, потянув за запорный крючок.
- i** Обедиться в том, что в приборе отсутствует пылесборный мешок и что вставлен бак для грязной воды.
- (S)** Всасывающий штуцер повернуть в положение "Wet".
- (D)** Снова закрыть крышку при помощи запорного крючка.
- (N)** Вынуть бак для свежей воды, заполнить моющим раствором и водой. Оказание по дозировке приведено на этикетке бутылки.
- i** Использовать только теплую воду, так как высокие температуры вредны как для прибора, так и для ковров и мягкой мебели. Затем заполненный бак для свежей воды снова вставить на место.
- (U)** Надеть на ручку (21) запорный клапан вместе с адаптером (27) и закрепить напорный шланг посредством шланговых защепок (28) на всасывающем шланге.
- (V)** Напорный шланг вставить в приемный элемент всасывающего шланга и соединить с присоединительным элементом на стороне всасывания.
- (W)** Установить на всасывающей трубе распылительное устраникционное сопло для ковров.
- (U)** Закрепить напорный шланг на всасывающей трубе при помощи трубных защепок (29), приставить быстроразъемную муфту к запорному клапану (27) и заблокировать путем проворачивания.

Чистка полов с твердым покрытием

- (W)** Надеть адаптер (15) для полов с твердым покрытием на распылительное устраникционное сопло для ковров. При помощи этой системы вы можете производить чистку полов с твердым покрытием с одновременной сушкой.

Порядок действий такой же, как для чистки ковров.

Для чистки полов с твердым покрытием мы рекомендуем использовать концентрат для чистки ProFloor фирмы THOMAS.

Чистка мягкой мебели

- (X)** Для чистки мягкой мебели или автомобильных сидений следует использовать распылительное устраникционное сопло для мягкой мебели (14). Распылительное устраникционное сопло для мягкой мебели (14) подключается непосредственно к запорному клапану (27). Для этого снять адаптер с запорного

клапана (27) и путем вращения муфты закрепить напорный шланг на клапане.



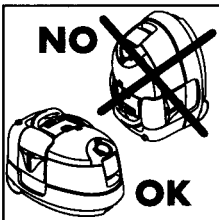
При чистке мягкой мебели следите за тем, чтобы на нее не наносилось слишком много жидкости, так как, в зависимости от основы, следует считать ее с более продолжительной сушкой.

Процесс чистки такой же, как для чистки ковров.

Пуск в работу

F

Закройте регулятор силы всасывания (22) на ручке. нокрую чистку производить только в горизонтальном положении прибора.



G

Вытащить сетевой провод и подключить штекер к розетке.

H

Нажать на выключатель эхи./еужи.

Y

Нажать на выключатель насоса. При утом включается насос, моющее средство подается к запорному клапану.

I

При помощи ползункового регулятора вы можете бесступенчатым образом установить желаемую силу всасывания.

U

Для напыления моющего средства нажмите на рычаг на запорном клапане (27).

i

Оптимальная чистка производится следующим образом: При мокрой чистке подтягивайте распылительное устраникционное сопло для ковров к себе полоса за полосой.

i

Для предотвращения повторного загрязнения на очищенные ковровые покрытия полов следует ступать лишь после того, как они высохнут.



После окончания всасывания жидкости следует, при включенном приборе, держа засасывающую трубу несколько секунд поднятой. Благодаря утому засасывается остаточная жидкость из шланга и всасывающей трубы. После окончания работ по чистке следует снять детали принадлежностей в обратном порядке.

J

Чтобы вытащить всасывающий шланг, нажмите на клавишу в конце шланга.



Очистить детали принадлежностей и сохранить их в сухом месте.

T

Если бак для грязной воды полный, то функция всасывания прерывается защитным устройством. Открыть крышку корпуса и опорожнить бак для грязной воды.

Важные указания

i

Вы нажимаете на рычаг запорного клапана, но распыление средства для чистки не производится: нажат ли выключатель насоса?

i

Жидкость для чистки не выходит, хотя функция распыления включена:

- Имеется ли жидкость для чистки в баке для распылительного средства?

→ дозаправить

- Не забыто ли распылительное сопло?

→ Уложить сопло на некоторое время в теплую воду и затем интенсивно продуть.

- Не забыто ли отверстие подключения бака? → Снять бак для свежей воды и основательно прососать отверстие подключения бака (место соединения "бак для свежей воды - корпус") при помощи щелевого сопла, для удаления возможно имеющейся грязи.

i

Для обеспечения ускоренной сушки очищенных поверхностей целесообразно путем повторной обработки пылесосом без нажатия рычага клапана удалить оставшуюся влажность.

i

Для чистки распылительного контура и деталей принадлежностей следует перед прекращением работы пропустить через подводящие линии примерно 1 Ситр свежей воды; это предотвращает возможное склеивание и забивание деталей прибора и принадлежностей вследствие наличия остатков моющего средства. Это, производится так же, как и при "мокрой чистке ковров и мягкой мебели".

i

Всегда удаляйте собравшуюся в баке грязную воду.

i

Чистку паркетных полов выполняйте в соответствии с указаниями изготовителя паркетного пола.

i

Причины уменьшения силы всасывания могут быть следующие:

- Загрязнены или забиты шланг или детали принадлежностей.

- Необходимо опорожнить бак.

- При полном баке в случае мокрой чистки всасывание прекращается, и шум двигателя увеличивается. Отключите прибор и затем опорожните бак.

- Пылесборный мешок полный. Следует заменить мешок на новый.

i

Никогда не двигать прибор путем подтягивания кабеля. Для транспортировки всегда использовать ручку.

i

После использования прибора снова намотать кабель путем нажатия на клавишу наматывания кабеля (см. рис. Z).

CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir erklären in alleiniger Verantwortung daß dieses Produkt mit den folgenden Normen oder normalen Dokumenten übereinstimmt. EN 60335, EN 55014, EN 60555 gemäß den Bestimmungen der Richtlinien 89/392/ EWG 73/ 23/ EWG 89/ 336 / EWG*

CE-DECLARATION OF CONFORMITY

We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with the following standards or standardized documents.
EN 60335, EN 55014, EN 60555 in accordance with the regulations 89 / 392 / EEC, 73 / 23 / EEC 89 / 336 / EEC*

DECLARATION „CE“ DECONFORMITE

Nous déclarons sous notre propre responsabilité que ce produit est en conformité avec les normes ou documents normalisés suivant.
EN 60335, EN 55014, EN 60555 conforme aux reglemen-tations 89 / 392 / CEE, 73 / 23 / CEE, 89 / 336 / CEE*

CE KONFORMITEITSVERKLARING

Wij verklaren dat dit produkt voldoet aan de volgende normen of normatieve documenten:
EN 60335, EN 55014, EN 60555 overeenkomstig de bepalingen van de richtlijnen 89/392 / EEG, 73 / 23 / EEG, 89 / 336 / EEG*

DECLARACION DE CONFORMIDAD - CE

Nosotros declaramos bajo nuestra propia responsabilidad que este producto corresponde a las siguientes normas o documentos establecidos.
EN 60335, EN 55014, EN 60555 conforme a las instrucciones 89/392 / CEE 73 / 23 / CEE 89 / 336 / CEE *

Dichiarazione CE di conformità

Il costruttore sotto la propria responsabilità dichiara che il prodotto è conforme alle seguenti norme o documentazioni normali:
EN 60335, EN 55014, EN 60555, secondo le disposizioni delle direttive 89/392/CEE 73/23/CEE 89/336/CEE *

* ab 1.1.96 / from 1 st Jan. 1996 / à partir du 1^{er} janvier 1996 / Vanaf 1/1/1996 / a partir del 01 de enero de 1996 / a partire dal 1.1.1996 / 1996, január 1-től érvényes rendelkezéseinek / 1.1.1996 tarihli tihari ile gecerli / od 01.01.1996 / s 1.1.1996

GERÄT TOOL OUTIL UTENSILE APARATO	GERÄUSCH EN 50144 NOISE BRUIT RUMOROSITA RUIDO	Beschleunigung EN 50144 VIBRATION ACCELERATION ACCELERAZIONE ACELERACION
Naß- und Trockensauger	Der Abwertete Geräuschpegel des Gerätes beträgt typischerweise: Schalldruck	Die Hand-Arm Vibration ist typischerweise
Multi-Vacuum-Cleaners for wet & dry	Typically the A-weighted sound pressure level is	Typically the hand-arm vibration is
Multi-Aspirateurs à eau-et-pousière	La mesure réelle (A) du niveau de bruit de l'outil est Intensité Niveau	La vibration de l'avantbras est
Multi-stofzuiger voor nat & droog	La misurazione A del livello di rumorosità di un utensile è di solito Livello di rumorosità Potenza della rumorosità	La misurazione dell'accelerazione di solito è
Aspirador en mojado y seco	La valoración A del nivel de ruido del aparato es normalmente: presión sonora potencia sonora	La vibración mano-brazo es normalmente: . . .
EBP 0185 EBP 0184	. . . dB(A) . . . dB(A)	. . . m/sec ²
	„69“ dB (A)	< „2,5“ m/sec ²
Der Geräuschpegel beim Arbeiten kann 85 dB(A) überschreiten. Gehörschutz tragen! The noise level when working can exceed 85 dB(A). Wear ear protectors! Le niveau du bruit en fonctionnement peut dépasser 85 dB(A). Munissez-vous de casques protecteurs sur les oreilles! Il livello di di rumorosità durante le lavorazioni può superare 85 dB(A). Utilizzare la protezione per l'udito! Puesto en marcha, el nivel de ruido puede superar 85 dB(A). ¡Usar protección para los oídos!		

CE-konformitási nyilatkozat

Kiszárolagos felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy ez a termék megfelel a következő szabványoknak vagy szabvány dokumentumoknak:
EN 60335, EN 55014, EN 60555 a 89/392/EWG 73/23/EWG 89/336/EWG*

CE-Uygunluk bildirimi

Sorumluluğu tek başımıza üstlenmek üzere bu ürünün aşağıdaki normlara veya normal dokümanlara uygunluğu taahhüt ederiz.:
89/392/EWG 73/23/EWG 89/ 336/ EWG yönergelerinin hükümlerine göre EN 60335, EN 55014, EN 60555

ŚWIADCTWO ZGODNOŚCI – CE

Oświadczamy, że ten produkt został wykonany zgodnie z wymogami następujących norm: EN 60335, EN 55014, EN 60555, stosownie do ustaleń wytycznych 89 / 392 / EEC, 73 / 23 / EEC 89 / 336 / EEC*

CE - Конформное заявление

Мы заявляем в полной нашей ответственности, что этот продукт соответствует следующим нормам или же следующей нормальной документации: EN 60335, EN 55014, EN 60555 соответственно нормированных директив 89/392/ЕЭС, 73/23/ЕЭС, 89/336/ЕЭС*

APPARECCHIO KÉSZÜLEK ALET Urządzenie ПРИБОР	RUMORE EN 50144 ZAJ EN 50144 GÜRÜLTÜ EN 50144 Poziom hałas EN 50144 ШУМ EH 50144	ACCELERAZIONE EN 50144 GYORSULÁS EN 50144 HIZLANMA EN 50144 Przyspieszenie EN 50144 УСКОПЕНИЕ EH 50144
Aspiratore ad umido e secco	Il livello sonoro tipico valutato A dell'apparecchio è: Pressione acustica: Potenza sonora:	La vibrazione tipica alla mano / al braccio è:
Takarítógép	A készülék Á-ra értékelte zajszintje jellemzően: Hangnyomás: Hangteljesítmény:	Kéz-kar-vibráció jellemzően:
yah ve kuru emici	A değeriendimesine göre aletin tipik olarak ses düzeyi: Ses basıncı : Ses gücü :	El-Kol-vibrasyonu tipik olarak :
Odkurzacz do pracy na suchu i na mokro	Pomiar A poziomu szumów urządzenia ma typową wartość: Ciśn. akust.: Moc akust.:	Wibracja przenoszona na rękę wynosi typowo:
Аспиратор на мокрого и сухого всасывания	A-Нормированный уровень шума прибора типичен для этого прибора и составляет: Звуковое давление: Звуковая мощность:	Руко-ловтевая вибрация типична для этого прибора и составляет:
EBP 0185 EBP 0184	. . . dB(A) . . . dB(A)	. . . m/sec ²
	„69“ dB (A)	< „2,5“ m/sec ²
Ao trabalhar o ruído poderá ser superior a 85 db (A). Usar aparelho protetor para os ouvidos. Működés közben esetlegesen a zajszint a 85 db-t túlélheti. Poziom hałas podczas pracy może przekraczać 85 dB (A). Należy nosić ochraniacze słuchu.		



IMMER EINE IDEE BESSER

Robert Thomas, Metall- und Elektrowerke KG
Postfach 18 20, 57279 Neunkirchen
Hellerstraße 6, 57290 Neunkirchen
GERMANY
Telefon +49 2735 - 788-0
Telefax +49 2735 - 788-519

Hinweis: Stand der techn. Angaben 04.00
Techn. Änderungen vorbehalten.

Teile-Nr. 185 224